



BATTERY POWERED PALM SANDER PAHS 10.8 A1

(GB)

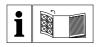
BATTERY POWERED PALM SANDER

Operation and Safety Notes
Translation of original operation manual



AKKU-HANDSCHLEIFER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise Originalbetriebsanleitung



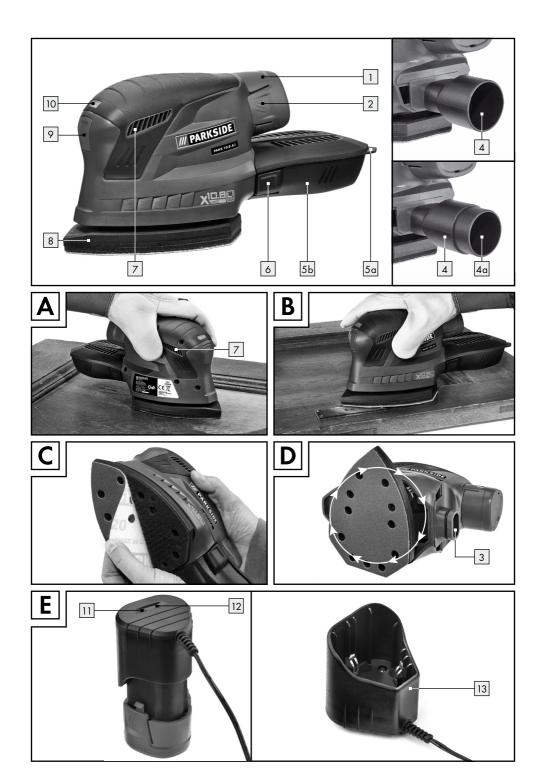
(GB)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operation and Safety Notes	Page	5
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	15



Introduction Proper use......Page General safety advice for electrical power tools 6. Service Page **Before Initial Use** Checking the battery charge......Page 10 Start-up Vacuum dust extractionPage 10 Maintenance and cleaning Page 11 Service centrePage 11 Warranty Page 12 Disposal Page 12 Translation of the original declaration of conformity/ Manufacturer Page 13



Battery powered palm sander PAHS 10.8 A1

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the unit as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Proper use

This device - when combined with the appropriate sandpaper - is suitable for dry-sanding wood, plastic, metal, filler and painted surfaces. The device is particularly suitable for corners, profiles or difficult to access places. Any other use or modification to the device shall be considered as improper use and could give rise to considerable dangers. We will not accept liability for loss or damage arising from improper use. Not suitable for commercial use.

Features

- Rechargeable battery pack
- Battery pack release button
- 3 Adapter connection
- 4 Adapter for external dust extractionr
- 4a Reducer
- 5a Tab (dust box)
- 5b Dust box for self-generated dust extraction
- 6 Dust box release button
- 7 Vents
- 8 Patented grinding plate (360° pivot)
- 9 ON/OFF switch
- 10 Rechargeable battery LED signals
- 11 Charge indicator red
- 12 Charge indicator green
- 13 Charger

Scope of delivery

- 1 Battery powered palm sander
- 3 Sanding sheets (60/120/180 grit)
- 1 Rechargeable battery pack
- 1 Charger
- 1 Adapter for external dust extraction with reducer
- 1 Dust box
- 1 Carrying case
- 1 Instructions for use

Technical Data

Battery powered palm sander PAHS 10.8 A1:

Rated speed: n₀ 10000 rpm Rated frequency: n₀ 20000 rpm Grinding plate: 360° pivot

Rechargeable Battery Pack PAHS 10.8 A1-1:

Type: LITHIUM-ION
Rated voltage: 10,8 V
Capacity: 1300 mAh

Charger PAHS 10.8 A1-3:

Input:

Rated voltage: 230-240 V~ 50 / 60 Hz

Rated current: 200 mA

Output:

Rated voltage: 13.2 V === 450 mA
Charging time: approx. 3 h
Protection class: II/

Noise and vibration data:

Measured values for noise are determined in accordance with EN 60745. The A-weighted noise level of the electrical power tool are typically:

Sound pressure level: 73.4 dB(A) Sound power level: 84.4 dB(A) Uncertainty K: 3 dB

Wear ear protection!

Evaluated acceleration, typical:

Hand/arm vibration $a_h = 5.486 \text{ m/s}^2$ Uncertainty K = 1.5 m/s² **MARNING!** The vibration level specified in these instructions was measured in accordance with an EN 60745 standardised measurement process and can be used to compare equipment. The vibration emission value specified can also serve as a preliminary assessment of the exposure.

The vibration level will change according to the application of the electrical tool an in some cases may exceed the value specified in these instructions. Regularly using the electric tool in such a way may make it easy to underestimate the vibration.

Try to keep the vibration loads as low as possible. Measures for the reduction of the vibration load are, for example, wearing gloves and reduction of the working time. Here, all parts of the operating cycle have to be calculated in (i.e. times where the electrical tool is switched off and the times where the electrical tool is switched on but is running without load).

General safety advice for electrical power tools

WARNING! Read all the safety advice and instructions! Failure to observe the safety advice and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all the safety advice and instructions in a safe place for future reference!

The term "electrical tool" used in the safety advice refers to electrical tools powered by mains electricity (by means of a mains lead) and electrical tools powered by rechargeable batteries (without a mains lead).

1. Workplace safety

- Keep your working area clean and well lit. Untidy or poorly lit working areas can lead to accidents.
- b) Do not work with the device in potentially explosive environments in which

- there are inflammable liquids, gases or dusts. Electrical power tools create sparks, which can ignite dusts or fumes.
- c) Keep children and other people away while you are operating the electrical tool. Distractions can cause you to lose control of the device.

2. Electrical safety

- a) The mains plug on the device must match the mains socket. The plug must not be modified in any way. Do not use an adapter plug with devices fitted with a protective earth. Unmodified plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid touching earthed surfaces such as pipes, radiators, ovens and refrigerators with any part of your body. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Keep the device away from rain or moisture. Water entering an electrical device increases the risk of electric shock.
- d) Do not use the mains lead for any purpose for which it was not intended, e.g. to carry the device, to hang up the device or to pull the mains plug out of the mains socket. Keep the mains lead away from heat, oil, sharp edges or moving parts of the device. Damaged or tangled mains leads increase the risk of electric shock.
- e) When working outdoors with an electrical power tool always use extension cables that are also approved for use outdoors. The use of an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) Use a residual current device (RCD) for protection if operating the electrical power tool in a moist environment is unavoidable. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) Remain alert at all times, watch what you are doing and always proceed with caution. Do not use the device if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. One moment of carelessness when using the device can lead to serious injury.
- b) Wear personal protective equipment and always wear safety glasses. The wearing of personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets or ear protectors, appropriate to the type of electrical power tool used and work undertaken, reduces the risk of injury.
- c) Avoid accidental starting. Ensure the power tool is switched off before connecting it to the mains and or connecting the battery, before picking it up or carrying it. Accidents can happen if you carry the device with your finger on the ON/ OFF switch or with the device switched on.
- d) Remove any setting tools or spanners before you switch the device on. A tool or spanner left attached to a rotating part of a device can lead to injury.
- e) Avoid placing your body in an unnatural position. Keep proper footing and balance at all times. By doing this you will be in a better position to control the device in unforeseen circumstances.
- f) Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves clear of moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can become trapped in moving parts.
- g) If vacuum dust extraction and collection devices are fitted do not forget to check that they are properly connected and correctly used. The use of these devices reduces the hazard presented by dust.

4. Careful handling and use of electrical power tools

- a) Do not overload the device. Always use an electrical power tool that is intended for the task you are undertaking. By using the right electrical power tool for the job you will work more safely and achieve a better result.
- b) Do not use an electrical power tool if its switch is defective. An electrical power tool that can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.
- c) Pull the mains plug out of the socket and/or remove the rechargeable battery before you make any adjustments to the device, change accessories or when the device is put away. This precaution is intended to prevent the device from unintentionally starting.
- d) When not in use always ensure that electrical power tools are kept out of reach of children. Do not let anyone use the device if he or she is not familiar with it or has not read the instructions and advice. Electrical power tools are dangerous when they are used by inexperienced people.
- e) Look after the device carefully. Check that moving parts are working properly and move freely. Check for any parts that are broken or damaged enough to detrimentally affect the functioning of the device. Have damaged parts repaired before you use the device. Many accidents have their origins in poorly maintained electrical power tools.
- f) Keep cutting tools clean and sharp. Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- g) Use the electrical power tool, accessories, inserted tools etc. in accordance with these instructions and advice, and the stipulations drawn up for this particular type of device. In doing this, take into account the working conditions

and the task in hand. The use of electrical power tools for purposes other than those intended can lead to dangerous situations.

5. Use and handling of the cordless electrical power tool

- a) Charge a rechargeable battery unit using only the charger recommended by the manufacturer. Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is the danger of fire if other types of rechargeable battery units are used.
- b) Only the rechargeable battery units supplied are to be used with an electrical power tool. The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.
- c) When they are not being used, store rechargeable battery units away from paperclips, coins, keys. nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged. Shortcircuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.
- d) Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are misused. If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water. Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes. Escaping battery fluid may cause skin irritation or burns.

6. Service

 a) Have your device repaired at the service centre or by qualified specialist personnel using original manufacturer parts only. This will ensure that your device remains safe to use.

Safety notices specifically pertaining to hand grinders

- WARNING! DANGER DUE TO DUST!
 When working on wood for extended periods
 and particularly when working on materials
 which generate dust which is dangerous to the
 health, be sure to connect it to a suitable dust
- Avoid sanding paint containing lead or other materials harmful to your health.

extractor. Wear safety glasses and a dust mask.

- with harmful / toxic dust poses a risk to the health of the person operating the unit and to anyone nearby.
- RISK OF FIRE FROM FLYING SPARKS! Grinding metals produces flying sparks. Thus be very careful not to endanger persons, and that no flammables are near the work area.
- Ensure proper ventilation when working on plastics, paint, lacquer, etc.
- Do not work on damp materials or moist surfaces.
- Do not work on materials containing asbestos.
 Asbestos is considered carcinogenic.
- Never use the device for any purpose other than the intended purpose and only use it with the original parts and accessories. Using parts or accessories not specified in the instructions may result in injuries.
- Secure the work-piece. Use clamps or a vice to secure the work piece. This will secure it more safely than your hand.
- Safety notices specifically pertaining to chargers (EN60335-1 / EN60335-2-29)
- If the mains cable for this unit becomes damaged it must be replaced by customer service or similarly qualified professionals to avoid hazards.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall

General safety advice for electrical power tools/Before Initial Use/Start-up

- not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Single use, non-rechargeable batteries must never be recharged.

Before Initial Use

Removing/charging/ inserting the battery pack

Note: The battery packed is delivered partly charged. Charge the battery pack with the included charger, ideally for a minimum of 3 hours. This will ensure the battery delivers full power. Li-lon batteries can be charged at any time without reducing the life. Interrupting the charging process does not damage the rechargeable battery.

- To remove the rechargeable battery pack 1
 press the release buttons 2 and slide the battery pack 1 out of the unit.
- 2. Insert the mains plug into the mains socket. The charge indicator 12 will light up green meaning that there is a electrical connection.
- 3. Insert the battery pack 1 into the charger 13.
- 4. As long as the battery pack is being charged, only the red indicator 11 lights up. When charging is completed, the red indicator 11 goes out and the green indicator 12 lights up. The battery pack 1 is ready for use.
- 5. Slide the battery pack 1 into the unit.

Checking the battery charge

The battery LED 10 indicates the status or remaining charge as:

RED/YELLOW/GREEN = maximum charge/power RED/YELLOW = medium charge/power RED = low charge - recharge battery

Start-up

Note! Always switch the hand grinder on before applying it to the material, then apply.

Switching the unit on:

Press the ON/OFF switch 9.

Switching the unit off:

Press the ON/OFF switch 9.

Vacuum dust extraction

warning! Danger OF FIRE! There is the danger of fire when working with electrical devices that have a dust box or can be connected to a vacuum cleaner. Under certain conditions the wood dust in the dust extraction bag (or in the vacuum's dust bag) may ignite, e.g. as a result of flying sparks generated when abrading metals or metal objects left in wood. This can happen particularly if the wood dust is mixed with paint residue or other chemicals and the abraded particles are hot from prolonged abrasion. Therefore you must empty the device's dust collection box and the vacuum cleaner's dust bag before taking a break or stopping work and always avoid overheating of the abraded particles and the device.

Wear a dust mask!

Dust box for internal vacuum extraction

Mounting:

Slide the dust box for self-generated dust extraction 5b up to the stop on the hand sander.

Removal:

Press the release button 6 of the dust extraction box for internal vacuum extraction 5b and withdraw it towards the rear of the device.

Note: Empty the dust collector in good time in order to ensure the optimum removal of 5b dust by suction.

To do so, remove the dust box 5b from the device as described above. Open the dust box by pulling on the tab 5a and remove the cover. Now tap both parts to thoroughly clean them.

Adapter for external vacuum extraction (with reducer piece)

Connection:

- Push the adapter for external vacuum extractioninto the adapter connection 3.
- If it is necessary to use the reducer piece 4a, push the reducer piece into the adapter for external vacuum extraction 4.
- Push the hose of a suitable dust extraction de vice approved for that purpose (e.g. a workshop vacuum cleaner) on to the adapter for external vacuum extraction 4 or the reducer piece 4a.

Removal:

- Pull the hose of the dust extraction device off the adapter for external vacuum extraction 4.
- Pull off the adapter for external vacuum extraction 4 (with the reducer piece 4a if used).

Attaching / detaching sanding sheets

Attaching:

Sanding sheets are attached to the backing plate by means of the hook and pile fastening.

Detaching:

Simply pull the sanding sheet off the backing plate 8 (see Fig. C).

Rotating the backing plate

Rotate the backing plate 8 into the desired position (see Fig. D).

Sanding and surfaces:

The sanding output and the quality of the surface finish are determined by the grade of grit on the sanding sheet.

 Always use sanding sheets with grades that are suitable for the particular surface you are sanding.

Advice on use

- Switch the device on before placing it against the workpiece.
- Apply light sanding pressure only.
- Advance the device at an even rate.
- Change sanding sheets at the appropriate time.
- Do not work on different types of material using the same sanding sheet (e.g. wood and then metal).
- Clean the sanding sheet from time to time with a vacuum cleaner.
- Sand difficult to reach places with the front or side corners of the backing plate 8.

Maintenance and cleaning

MARNING! Always pull the mains plug is out of the socket before doing any work on the device.

The battery powered palm sander is maintenance-free.

- For cleaning the housing use a dry cloth only.
- Remove any adhering sanding dust with a narrow paint brush.
- Never any kind of sharp object or petrol, solvents or cleaning agents that might attack plastic. Do not allow any liquids to enter the inside of the device.
- Always keep the ventilation slots 7 clear.
- When storing a lithium-ion battery for extended periods, regularly check the charge. The optimal charge is between 50% and 80%. The optimal storage climate is cooling and dry.

Service centre

- MARNING! Have your device repaired only by qualified specialist personnel using original manufacturer parts only. This will ensure that your device remains safe to use.
- WARNING! If the plug or mains lead needs to be replaced, always have the replacement carried out by the manufacturer or its service centre.

This will ensure that your device remains safe to use.

Note: Spare parts not listed (e.g. carbon brushes, switches) can be ordered through our call centre.

Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and maufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.

The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made unter warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

GB

Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (0.10 GBP/Min.)

e-mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 96735

Disposal



The packaging is wholly composed of environmentally-friendly materials that can be disposed of at a local recycling centre.



Do not dispose of electrical power tools with the household rubbish!

In accordance with European Directive 2012/19/EU (covering waste electrical and electronic equipment) and its transposition into national legislation, worn out electrical power tools must be collected separately and taken for environmentally compatible recycling.



Do not dispose of rechargeable batteries with your household refuse!

Defective or worn out rechargeable batteries must be recycled according to Directive 2006/66/EC. Dispose of batteries and appliances over the existing collection facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn out electrical devices.

Translation of the original declaration of conformity/ Manufacturer (€

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, the person responsible for documents: Mr Semi Uguzlu, BURG-STRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EU directives:

Machinery Directive (2006/42/EC)

EC Low Voltage Directive (2006/95/EC)

Electromagnetic Compatibility (2004/108/EC)

RoHS Directive (2011/65/EU)

Applicable harmonized standards

EN 60745-1/A11:2010

EN 60745-2-4/A11:2011

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 55014-1/A2:2011

EN 55014-2/A2:2008

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-29:2004+A2

EN 62233:2008

EN 61000-3-2:2006+A1+A2

EN 61000-3-3:2008

and confirm this with the CE symbol.

Type/Machine designation:

Battery powered palm sander PAHS 10.8 A1

Date of manufacture (DOM): 04–2014 Serial number: IAN 96735 Bochum, 30.04.2014



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

We reserve the right to make technical modifications in the course of product development.

Einleitung		
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	16
Ausstattung	eite	16
LieferumfangS	eite	16
Technische Daten	Seite	16
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge		
1. Arbeitsplatz-Sicherheit	Seite	17
2. Elektrische Sicherheit		
3. Sicherheit von Personen		
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs		
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	eite	19
6. Service		
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Handschleifer		
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für LadegeräteS	Seite	20
Vor der Inbetriebnahme		
Akku-Pack entnehmen / laden / einsetzen	eite	20
Akkuzustand prüfen	Seite	20
Inbetriebnahme		
Staubabsaugung	Seite	20
Staubbox zur Eigenabsaugung		
Adapter zur Fremdabsaugung (mit Reduzierstück)	Seite	21
Schleifblatt anbringen / abziehen	Seite	21
Schleifplatte drehen	Seite	21
Arbeitshinweise	Seite	21
Wartung und Reinigung	Seite	22
Service	Seite	22
Garantie	Seite	22
Entsorgung	Seite	23
Original-EG-Konformitätserklärung / Hersteller	Seite	23

Akku-Handschleifer PAHS 10.8 A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedienund Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist – je nach Schleifpapier – zum trockenen Schleifen von Holz, Kunststoff, Metall, Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen bestimmt. Das Gerät ist besonders geeignet für Ecken, Profile oder schwer zugängliche Stellen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Ausstattung

- 1 Akku-Pack
- 2 Entriegelungstaste Akku-Pack
- 3 Adapteranschluss
- 4 Adapter für externe Staubabsaugung
- 4a Reduzierstück
- 5a Lasche (Staubbox)
- 5b Staubbox zur Eigenabsaugung
- 6 Entriegelungstaste Staubbox
- 7 Lüftungsöffnungen
- 8 Patentierte Schleifplatte (360° drehbar)
- 9 EIN-/AUS-Taste
- 10 Akku-LED-Ampel
- 11 Ladezustandsanzeige rot
- 12 Ladezustandsanzeige grün
- 13 Ladegerät

Lieferumfang

- 1 Akku-Handschleifer
- 3 Schleifblätter (Körnung 60/120/180)
- 1 Akku-Pack
- 1 Ladegerät
- Adapter f
 ür externe Staubabsaugung mit Reduzierst
 ück
- 1 Staubbox
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Akku-Handschleifer PAHS 10.8 A1:

Nenndrehzahl: n₀ 10000 min⁻¹ Nennschwingzahl: n₀ 20000 min⁻¹ Schleifplatte: 360° drehbar

Akku-Pack PAHS 10.8 A1-1:

Typ: LITHIUM-ION
Nennspannung: 10,8 V
Kapazitat: 1300 mAh

Ladegerät PAHS 10.8 A1-3: EINGANG / Input:

Nennspannung: 230-240 V~ 50/60 Hz

Nennstrom: 200 mA

AUSGANG/Output:

Nennspannung: 13,2 V ---- 450 mA
Ladedauer: ca. 3 Std.
Schutzklasse: II/□

Geräusch und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des

Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise: Schalldruckpegel: 73,4 dB(A)

Schallleistungspegel: 84,4 dB(A)
Unsicherheit K: 3 dB

Gehörschutz tragen!

Bewertete Beschleunigung, typischerweise:

Hand-/Armvibration $a_h = 5,486 \text{ m/s}^2$ Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

A WARNUNG! Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus sind zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

MARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges (bzw. Netzteils) muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie

nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.

Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.

- Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätiakeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- 5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuas
- a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

6. Service

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit

des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Handschleifer

A WARNUNG! GEFÄHRDUNG DURCH STAUB! Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an. Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske.

- Vermeiden Sie das Schleifen von bleihaltigen Farben oder anderen gesundheitsschädlichen Materialien.
- **WARNUNG!** GIFTIGE DÄMPFE! Die durch die Bearbeitung entstehenden schädlichen/ giftigen Stäube stellen eine Gesundheitsgefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen dar.
- BRANDGEFAHR DURCH FUNKENFLUG! Wenn Sie Metalle schleifen, entsteht Funkenflug. Achten Sie deshalb unbedingt darauf, dass keine Personen gefährdet werden und sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Arbeitsbereiches befinden.
- Sorgen Sie bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Farben, Lacken etc. für ausreichende Belüftung.

Allgemeine Sicherheitshinweise ... / Vor der Inbetriebnahme / Inbetriebnahme

- Bearbeiten Sie keine angefeuchteten Materialien oder feuchte Flächen.
- Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet und nur mit Originalteilen / -zubehör. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Teile oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- Sichern Sie das Werkstück. Benutzen Sie Spannvorrichtungen / Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Ladegeräte (EN60335-1 / EN60335-2-29)
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.

• Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack entnehmen/ laden/einsetzen

Hinweis: Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Laden Sie den Akku vor der Inbetriebnahme idealerweise mindestens 3 Stunden im Ladegerät auf. So gewährleisten Sie die volle Leistung des Akkus. Sie können den Li-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.

- Zur Entnahme des Akku-Packs 1 drücken Sie die Entriegelungstasten 2 und ziehen den Akku-Pack 1 aus dem Gerät.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die grüne Ladezustandsanzeige 12 signalisiert die Verbindung zum Stromnetz.
- 3. Stecken Sie den Akku-Pack 1 in das Ladegerät 13.
- 4. Solange der Akku-Pack geladen wird, leuchtet die rote 11 Ladezustandsanzeige. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, erlischt die rote Ladezustandsanzeige 11 und die grüne Ladezustandsanzeige 12 leuchtet. Der Akku-Pack 1 ist einsatzbereit.
- 5. Schieben Sie den Akku-Pack 1 in das Gerät ein.

Akkuzustand prüfen

Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-LED 10 wie folgt angezeigt:

ROT/GELB/GRÜN = maximale Ladung/Leistung ROT/GELB = mittlere Ladung/Leistung ROT = schwache Ladung - Akku aufladen

Inbetriebnahme

Hinweis! Schalten Sie den Handschleifer immer vor Materialkontakt ein und führen Sie das Gerät erst dann auf das Werkstück.

Gerät einschalten:

Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste 9.

Gerät ausschalten:

Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste 9.

Staubabsaugung

WARNUNG! BRANDGEFAHR! Beim

Arbeiten mit Elektrowerkzeugen, die über eine Staubfangbox verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen, wie z.B. bei Funkenflug, beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz, kann sich Holzstaub im Staubsack (oder im Staubbeutel des Staubsaugers) selbst entzünden. Dies kann insbesondere dann geschehen, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes und entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangbox bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.

Tragen Sie eine Staubschutzmaske!

Staubbox zur Eigenabsaugung

Anschließen:

 Schieben Sie die Staubbox zur Eigenabsaugung 5b bis zum Anschlag auf den Handschleifer.

Entnehmen:

 Drücken Sie die Entriegelungstaste 6 der Staubbox zur Eigenabsaugung 5b und ziehen Sie sie nach hinten ab.

Hinweis: Um eine optimale Absaugleistung zu gewährleisten, die Staubbox zur Eigenabsaugung 5b rechtzeitig leeren.

Entnehmen Sie dazu die Staubbox 5b wie zuvor beschrieben vom Gerät. Öffnen Sie die Staubbox durch Ziehen an der Lasche 5a und entfernen Sie den Deckel. Reinigen Sie nun beide Teile gründlich durch Ausklopfen.

Adapter zur Fremdabsaugung (mit Reduzierstück)

Anschließen:

- Schieben Sie den Adapter zur Fremdabsaugung

 4 in den Adapteranschluss 3.
- Verwenden Sie falls nötig das Reduzierstück 4a, indem Sie es in den Adapter 4 schieben.
- Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubsaugvorrichtung (z.B. eines Werkstattstaub-

saugers) auf den Adapter zur Fremdabsaugung 4 bzw. das Reduzierstück 4a.

Entnehmen:

- Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung vom Adapter zur Fremdabsaugung 4 ab.
- Ziehen Sie den Adapter zur Fremdabsaugung 4 ggf. mit dem Reduzierstück 4a ab.

Schleifblatt anbringen / abziehen

Anbringen:

Sie können das Schleifblatt mittels Klettverschluss an der Schleifplatte 8 anbringen.

Abziehen:

 Ziehen Sie das Schleifblatt einfach von der Schleifplatte 8 ab (siehe Abb. C).

Schleifplatte drehen

Drehen Sie die Schleifplatte 8 in die gewünschte Position (siehe Abb. D).

Abtrag und Oberfläche:

Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Kornstärke des Schleifblattes bestimmt.

 Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen.

Arbeitshinweise

- Führen Sie das Gerät eingeschaltet an das Werkstück.
- Arbeiten Sie mit geringem Anpressdruck.
- Arbeiten Sie mit gleichmäßigem Vorschub.
- Wechseln Sie die Schleifblätter rechtzeitig aus.
- Schleifen Sie nie mit dem gleichen Schleifblatt unterschiedliche Materialien (z.B. Holz und anschließend Metall).
- Reinigen Sie hin und wieder das Schleifblatt mit dem Staubsauger.

Inbetriebnahme/Wartung und Reinigung/Service/Garantie

 Schleifen Sie schwer erreichbare Stellen mit der vorderen oder seitlichen Kante des Schleifblattes an der Schleifplatte 8.

Wartung und Reinigung

WARNUNG! Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Der Akku-Handschleifer ist wartungsfrei.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel
- Verwenden Sie keinesfalls scharfe Gegenstände, Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen. Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen 7 immer frei.
- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50% und 80%. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken.

Service

- WARNUNG! Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- ▲ WARNUNG Lassen Sie den
 Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller
 des Elektrowerkzeugs oder seinem
 Kundendienst ausführen. Damit wird
 sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes
 erhalten bleibt.

Hinweis: Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z.B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE

Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 96735

ΑT

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 96735

CH

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk

max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 96735

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und / oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

• Original-EG-Konformitätserklärung/Hersteller (€

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EC)

EC-Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EC)

RoHS Richtlinie (2011/65/EU)

angewandte harmonisierte Normen

EN 60745-1/A11:2010

EN 60745-2-4/A11:2011 EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 55014-1/A2:2011

EN 55014-2/A2:2008

EN 60335-1:2012

FN 60335-2-29:2004+A2

EN 62233:2008

EN 61000-3-2:2006+A1+A2

EN 61000-3-3:2008

und bestätigen dies durch CE-Kennzeichnung.

Typ/Gerätebezeichnung:

Akku-Handschleifer PAHS 10.8 A1

Herstellungsjahr: 04-2014 Seriennummer: IAN 96735

Bochum, 30.04.2014

Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM GERMANY

Last Information Update · Stand der Informationen: 04/2014 Ident.-No.: PAHS10.8A1042014-GB